

— 7 Old Lore —

Villa Chepes. Escuela N° 16 (La Pizca)
Ramona Rivera

1

Narración hecha por Fabian Quinteros de 60 años.
Canción muy popularizada entre los vecinos de este lugar.

Santo Domingo

Mi apreciable de amigos
Le voy a contar una mano
De la dicha que termino
Entre San Juan y los Planos

"

Entre San Juan y los Planos
Entre medio de esas piedras
Donde sanan los enfermos
Con el sebo y con la tierra

"

En el dicho Cerro Negro
Los pobres creímos más
En el santo que aparecido
Santo Domingo de Guzmán

"

Soy hijo de padres pobres
Nacidos en la campaña
Quien lo halló a Santo Domingo
Se llama Ismael de Montaña

Santo Domingo se ha perdido
Y el niño no halla qué hacer
A los tres días cumplidos
Se juntó el niño con él

"

Le pregunta por donde andado
Le dice yo soy ciudadano
El mundo se están por arder
Y yo lo andan apagando

"

El año setenta y tres, dijo.
En la semana Santa
Tres minutos va llover

Mi apreciable de amigos
Fugalo por devoción
A Santo Domingo de Guzmán
De rezarle una oración

Folklore

2
2

Villa Chapes. Escuela N° 16

Ramona Rivera

Narración de Fabian Quieteros de 60 años

Coplas

Manteniendo una esperanza
Es como andoy delirando
Mas vale me iré sintiendo
y no vivir esperando

Si se cambiara la muerte
Yo contaría dichoso
Como se elige una flor
de aquel árbol tan coposo
Cortarla sin voltearle la hoja
Siendo un árbol tan dichoso

Y aun visto pecarse un árbol
despreciado de los riegos
Aflojándose la tierra
Cualquier viento se lo lleva

Me cubí a un alto pino
por ver si la devisaba
Como el pino era tierno
De verme llorar lloraba

Estrellas del alto cielo
Prestadme tu claridad
Para seguirte los pasos
A mi amante que se va

Villa Chapes. Escuela N^o 16.

Ranona Rana

Narración del vecino Fabián Quinteros - de 63 años
El sapo y la rana. (Canto)

Atiendan todos señores

Les contare un argumento gracioso

De una niña muy usana
y de un humilde mozo.

La niña se llama rana
Y el mozo se llama sapo.

II

Le dice el sapo a la rana
- ¡Mi amor te viene a buscar
Si me haces merecedor
Con tu mi de casar.

III

Le dice la rana al sapo
- Quitate sapo de aquí
No me vengas a faltar yo estoy
En mi regalada cama
Y mi amor estoy esperando

IV

Le dice el sapo a la rana
- Te prometo mi camisa
En el fuego de tu amor
Aunque me vuelva ceniza

V

Le dice la rana al sapo
- Quitate sapo de aquí
Quien te va querer amor
Delante no ser cristiano
Nos de mala traza
Espina de la chiguana

VI
Le dice el sapo a la rana
- Me has ganado la palabra
Soy delgado de cintura
y piernitas de sobrecarga

VII

VIII
Una tarde de bien estar
a una acequia se citaron
El sapito con la rana
Y allí los dos se casaron

IX

X
Aquí cae el como ay ser
Por eso no hay que decir
De esta agua no hay de beber

3
2

Villa Chepes. Escuela N° 16.

Ramona Rivera

Narración del vecino Félix Mercaderes - 50 años.

Esta receta es aplicada por la mayor parte de los vecinos.

“Para curar un animal cualquiera, de los gusanos se empieza por taparle la cara y se dice este animal tiene trece gusanos sacándole uno quedan doce; este animal tiene doce gusanos sacándole uno quedan once gusanos; este animal tiene once gusanos sacándole uno quedan diez; este animal tiene diez gusanos sacándole uno quedan nueve; este animal tiene nueve gusanos sacándole uno quedan ocho; este animal tiene ocho gusanos sacándole uno quedan siete; este animal tiene siete gusanos sacándole uno quedan seis; este animal tiene seis gusanos sacándole uno quedan cinco; este animal tiene cinco gusanos sacándole uno quedan cuatro; este animal tiene cuatro gusanos sacándole uno quedan tres; este animal tiene tres gusanos sacándole uno quedan dos; este animal tiene dos gusanos sacándole uno quedan uno; este animal tiene un gusano sacándole uno queda sano”

Siempre hay que empezar por trece: y si no cura la primera vez, se hace la segunda y ya sana.

Villa Cheper Escuela N.º 16.

Ramona Ruiva

Maracajón de Trillo Cáceres de 70 años de edad.

Poesías que acostumbra decir a manera de refranes en las reuniones sociales y familiares. Son conocidas por la mayor parte de los vecinos.

No se si los manchare
Si los manchare yo no sé
Yo no soy de aquí, no se si los gustare
Mira que me gusta usted!

¿Han visto llorar la parva
Cuando le cortan la pava
Así está mi corazón
sin saber si canta o llora.

Quando el pobre anda queriendo
Y el rico se le atraviesa
Al rico le ponen cama
Y al pobre cuero de oveja

Quando dos andan por una
y ella quiere a uno nomás
el querido anda a delante
y el aborrecido a trás

No me hago caso de la huela
Aunque vingan degollando
porque soy duro con los duros
y blando con los blandos

¿Sus ojos son dos tinteros
¿Su nariz pluma cortada
¿Sus dientes letras mimadas
¿Su boca carta cerrada

Ahora si estamos bien
sobre mojado llovido
sobre llovido barrido
por desechar un pesar
otro más grande ha venido

Al saltar una huerta de tunas
iguales nomás andamos en
fortuna

Algún día ay ser verano
y ay llover en el llano
han de florecer los retamos
y han de pintar los duraznos

No es perca que ha de dar
grana.

Villa Oropesa, Escuela N^o 16.

Ramona Ruera

6

Narraciones de la vecina Margarita de Cáceres. 58 años

- Adivinanzas

Las tijeras	{	El cielo y la tierra - el sol y la luna - el fuego y el viento - el día y la noche.
Dos hermanas muy unidas		Dos paradores y dos que no tienen paradero
Que caminan a un costado Con las piernas adelante Y los ojos para atrás		Dos que no se temen y dos que no se ven.
La repulga	{	La pulga
El que la hace no la usa		Yo tan negra y fea como soy, me doy abrazos partidos con la mejor dama.
El que la ve no la codicia Y el que la usa no la ve		Yo la pisco, la repisco y la dejo tan picada que después que me voy ella pinte que me vaya.
El chuchó	{	La carta
Adentro de un verdegüin está un potranguin Crespa la cola y crespa la crin		No tiene boca - cruza los mares y sabe hablar.
La guitarra	{	El relámpago
Una caja bien trabajada De madera bien labrada Tiene cinco o seis lucidas Y un vivo que la acompaña		Se abre y se cierra Como fusil de guerra
La llave	{	El humo
Mi tía va		Antes que la madre nazca El hijo anda por la calle.
Mi tía viene Mi tía overita la tiene		El fuego. Adivina qué será? En el medío amor y en la orilla flor.

Villa Chapes. Escuela N^o 16.

Ramona Rivera

Narraciones de Aurora Doria de 65 años de edad.

Poesías que acostumbra en reuniones familiares y sociales.

Tengo una pena moderna
que me anda menoscabando
quisiera llegar a Chapes
cuando recién está aclarando

La niña que quiere a un viejo
Cual será su pensamiento
No se hará la cuenta que se
abraza a un quebracho cascado
viento.

En la orilla de la mar
suspiraba una ballena
y en el suspiro decía
quien tiene amor tiene pena

Quanta cuando me querías
era tu encanto de verme
ahora que no me quieres
nada se te da por verme

Una niña y un viejo
juegan al tejo
La niña le gana
se enoja el viejo

En el nombre del padre
Nombre del hijo
Nombre del espíritu santo
No sé que me habrás hecho
para yo quererte tanto

Soy dueña de mi gusto
también de un verde romero
también gobiernan mi gusto
Como también gusto ajeno

Villa Chepes. Escuela N° 16.

Ramona Rivera

Narración de la vecina Paula Vda de López. 78 años.

Es creencia general entre los vecinos que cuando los perros lloran de noche es porque lo ven al malvado (diablo) y para hacer callar los perros hay que hacerlos.

"Como primera medida, si son hombres los que oyen llorar los perros, hay que sacarse el sombrero, tomándolos por la copa y largarlos al suelo de manera que caiga en la misma posición que cuando se lo lleva puesto y decir al mismo tiempo "Ave maria purisima". y dicho y hecho los perros se callan.

Si son mujeres quienes oyen llorar los perros deberán decir: "Santa Ana parió a María, Santa Isabel a San Juan por estas cuantas palabras los perros se callarán"